

- English
- Deutsch
- Nederlands



QUIKCOUP

GROOVED PIPES CONNECTION SYSTEM



- **Stainless Steel**
- **Edelstahl**
- **Roestvrij Staal (RVS)**





INDEX

GENERAL / ALGEMEIN / ALGEMEEN

4

The company
Das Unternehmen
Het bedrijf

5

Translations
Übersetzungen
Vertalingen

COUPLINGS / KUPPLUNGEN / KOPPELINGEN

6



S2-75RT Stainless Steel Rigid Coupling
S2-75RT Edelstahl Starre Kupplung
S2-75RT Roestvrij Stalen Starre Koppeling

7



S2-75 Stainless Steel Flexible Coupling
S2-75 Edelstahl Flexible Kupplung
S2-75 Roestvrij Stalen Flexibele Koppeling

GROOVED END FITTINGS / FITTINGS MIT GERIEFTEN ANSCHLUSS / GEGROEFDE FITTINGEN

8



S2-64 Stainless Steel 45° Elbow
S2-64 Edelstahl 45° Bogen
S2-64 Roestvrij 45° Bocht

8



S2-65 Stainless Steel Tee
S2-65 Edelstahl T-stück
S2-65 Roestvrij Stalen T-stuk

8



S2-66 Stainless Steel 90° Elbow
S2-66 Edelstahl 90° Bogen
S2-66 Roestvrij Stalen 90° Bocht

9



S2-02 Stainless Steel End-Cap
S2-02 Edelstahl Endkappe
S2-02 Roestvrij Stalen Eindkap

INSTALLATION INSTRUCTIONS / INSTALLATIONS ANLEITUNG / INSTALLATIE INSTRUCTIES

10 - 11

Cut- & Roll Groove Dimensions
Standardabmessungen für gefräste & Gerollte Riefen
Standaard afmetingen voor frees- en rolgroeven

12

Gasket Grade & Gasket Selection
Dichtungsklassifizierung & -auswahl
Rubber Dichting Typen & Selectie

13

Pipe preparation
Rohr Vorbereitung
Buis voorbereiding

14

Important remarks
Wichtige Anmerkungen
Belangrijke opmerkingen

15

Assembly Style S2-75RT / S2-75
Montage Style S2-75RT / S2-75
Montage Style S2-75RT / S2-75

16

General
Allgemein
Algemeen

■ The Company

- Modgal Metal is the manufacturer of the elite Quikcoup® grooved products line, ISO 9001:2008 Certified. With over 50 years of experience, Modgal has developed expertise, versatility, and combined with continually research and development, enabling Modgal to design and producing superior grooved couplings and fittings for the worldwide market.
- Modgal Metal operates an in-house CAD-CAM-system, as well sophisticated simulation pouring systems at the engineering and design department. A modern equipped foundry with up-to-date advanced technologies, hot-dip galvanizing & powder coating and modern machining departments.
- All these facilities are intended for reliable, efficient and quick answers to the needs of the modern markets of today
- MODGAL METAL LTD.
Z.H.R. INDUSTRIAL ZONE
P.O. BOX 63
ROSH PINA 12000
ISRAEL
T: +972-4-6914222
F: +972-4-6914222
www.modgalmetal.com
www.quikcoup.com

■ Das Unternehmen

- Die Firma Modgal Metal wurde 1950 gegründet und ist einer der führenden Hersteller von Quikcoup® Gusswaren, hochwertigen Kupplungen und Fittings mit Riefenanschluss. Dank des jahrzehntelangen Know-hows auf dem Gebiet der Kupplungstechnik sind wir in der Lage hochwertige Produkte zu entwickeln und zu fertigen, die den hohen Anforderungen unserer Kunden gerecht werden.
- Unsere eigene Fertigung, die von der Gießerei bis zur mechanischen Bearbeitung, laufend streng kontrolliert und überprüft wird, gewährleistet den Anforderungen der ASTM-, ANSI-, BS-, und ISO-Normen und den verschiedensten Zulassungen zu entsprechen. Unsere Qualitätssicherung ist in allen Planungs- und Produktionsphasen eingebunden. Modgal wurde vom Deutschen VDS nach ISO 9001:2000 zertifiziert.
- Dank modernster CAD-CAM-Anlagen ist unsere Forschungs- und Entwicklungsabteilung in der Lage, neue Produkte rasch und einfach zu entwerfen und die jeweiligen Bearbeitungsverfahren zu beschleunigen.

■ Het bedrijf

- Modgal Metal is fabrikant van het uitmuntende Quikcoup® groefstelsel. Met meer dan 50 jaar ervaring is Modgal een uitstekende partner. Modgal is ISO 9001:2000 gecertificeerd. Modgal heeft een uitstekende reputatie opgebouwd op het gebied van ontwikkeling en expertise.
- Gecombineerd met aanhoudend onderzoek en ontwikkeling is Modgal in staat tot het leveren van superieure producten op het gebied van gegroefde koppelingen en fittingen voor de installatiebranche.
- Modgal Metal beschikt over een in-house CAD-CAM systeem en geavanceerde simulatie gietsystemen in haar eigen design en engineering afdeling. Een uiterst moderne gieterij met up-to-date technologie, waaronder een moderne installatie voor thermisch verzinken (hot-dip galvanizing) en poedercoat-installatie garanderen een superieure kwaliteit.
- Alles is ingericht om een snelle, betrouwbare en efficiënte dienstverlening te kunnen bewerkstelligen volgens de wensen van de moderne markt.

■ Table headings

- The tables below represent the translations from English to German and Dutch for all "Table Headings" on each product sheet in this catalogue.
- For any questions regarding the represented data in this catalogue, please contact your local distributor or Modgal Metal Ltd.

■ Tabellenüberschriften

- Die folgenden Tabellen stellen die Übersetzungen vom Englischen ins Deutsche und Niederländische für alle "Tabellenüberschriften" für jedes einzelne Produkt-Datenblatt dar.
- Falls Sie Fragen zu den dargestellten Daten in diesem Katalog haben, kontaktieren Sie bitte Ihren lokalen Händler oder Modgal Metal Ltd.

■ Tabelkoppen

- De onderstaande tabellen geven de vertalingen van Engels naar Duits en Nederlands voor alle "tabelkoppen" op elk product pagina van deze catalogus.
- Voor eventuele vragen over de afgebeelde gegevens in deze catalogus, neem contact op met uw lokale distributeur of Modgal Metal Ltd.

English	Nominal Size (Inches / DN)	Pipe Outside Diameter	Coupling Dimensions			Bolts		Max. End Load in Newton	Allowed Pipe End Separation (mm)	Weight Kg.	Approvals
			A	B	C	No.	Size x Length				
Deutsch	Nennweite (Inches / DN)	Rohr Aussen-durchmesser	Kupplungs-abmessungen			Schrauben		Max. Endbelastung Newton	Zulässige Rohrenden-Abstand (mm)	Gewicht Kg.	Zulas-sungen
			A	B	C	Anzahl	Grösse x Länge				
Nederlands	Nominale afmetingen (Inches / DN)	Buis Buiten Diameter	Afmetingen			Bouten		Max. Eindbelasting in Newton	Toegepaste Afstand tussen Buiseinden (mm)	Gewicht Kg.	Certi-ficaten
			A	B	C	Aantal	Maat x Lengte				

WWW.QUIKCOUP.COM

■ Quikcoup® Website

- Please check our Quikcoup® Website regularly for:
 - News
 - Updates
 - Approvals
 - Frequently Asked Questions (FAQ)
 - More products

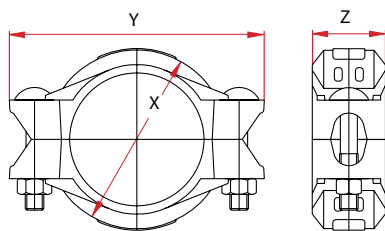
■ Quikcoup® Webseite

- Bitte besuchen Sie regelmäßig unsere Quikcoup® Webseite für:
 - Nachrichten
 - Aktuelle Informationen
 - Zulassungen
 - Häufig gestellte Fragen (FAQ)
 - Mehr Produkte

■ Quikcoup® Website

- Bezoek a.u.b. regelmatig onze Quikcoup® Website voor:
 - Nieuws
 - Actuele informatie
 - Goedkeuringen/Toelatingen
 - Vaak gestelde vragen (FAQ)
 - Meer producten

Style S2-75RT



Stainless Steel Rigid Coupling

- The model S2-75RT stainless steel rigid coupling is designed for use with Sch5s to Sch40s or BS stainless steel pipe.
- Grade CF-8M (316) stainless steel.
- The groove mechanism with built-in teeth provide rigidity in high flow and pressure pipelines.

Edelstahl Starre Kupplung

- Das Modell S2-75RT Edelstahl starre Kupplung ist für den Einsatz mit Sch5s zu Sch40s oder BS Edelstahlrohr konzipiert.
- Klasse CF-8M (316) Edelstahl.
- Die Nutmechanismus mit eingebautem Zähne bietet Steifigkeit in hohem Durchfluss und hohem Druck Rohrssysteme.

RVS Starre Koppeling

- Het model S2-75RT roestvrij stalen starre koppeling is ontworpen voor gebruik met Sch5s tot Sch40s of BS roestvrij stalen buis.
- Klasse CF-8M (316) roestvrij staal.
- Het groefmechanisme met ingebouwde tanden bieden starheid voor hoge druk leidingen.

Dimensions Größe Afmetingen

Nominal Size (Inches / DN)	Pipe Outside Diameter (mm)	Coupling Dimensions			Bolts				Allowed Pipe End Separation mm §	Approx. Weight Kg.
		X (mm)	Y (mm)	Z (mm)	No.	Size	x	Length (mm)		
3/4" / 20	26.9	46	94	44	2	M10	x	50	0 - 2.2	0.5
1" / 25	33.7	53	101	44	2	M10	x	50	0 - 2.2	0.6
1 1/4" / 32	42.4	62	109	44	2	M10	x	50	0 - 2.2	0.6
1 1/2" / 40	48.2	68	114	44	2	M10	x	50	0 - 2.2	0.6
2" / 50	60.3	82	128	45	2	M10	x	50	0 - 2.2	0.7
2 1/2" / 65	76.1	98	145	46	2	M10	x	50	0 - 2.2	0.9
3" / 80	88.9	112	161	47	2	M10	x	50	0 - 2.6	1.0
4" / 100	114.3	140	197	48	2	M12	x	70	0 - 2.6	1.6
5" / 125	139.7	168	226	49	2	M12	x	70	0 - 2.6	2.0
6" OD	165.1	194	254	49	2	M12	x	70	0 - 2.6	2.3
6" / 150	168.3	197	257	49	2	M12	x	70	0 - 2.6	2.3
8" / 200	219.1	254	323	59	2	M16	x	90	0 - 4.9	4.0
10" / 250	273.0	310	397	63	2	M20	x	100	0 - 4.9	6.1
12" / 300	323.9	363	451	63	2	M20	x	100	0 - 4.9	7.2

Performance Data

Leistungsdaten

Prestatiegegevens

Nominal Size (Inches / DN)	Pipe Outside Diameter (mm)	Sch. 40s (Roll or Cut Groove)		Sch. 10s (Roll Groove)		Sch. 5s (Roll Groove)	
		Max. Working Pressure	Max. End Load in kN	Max. Working Pressure	Max. End Load in kN	Max. Working Pressure	Max. End Load in kN
3/4" / 20	26.9	52 Bar	2.91	41 Bar	2.35	27 Bar	1.57
1" / 25	33.7	52 Bar	4.56	41 Bar	3.68	27 Bar	2.45
1 1/4" / 32	42.4	52 Bar	7.27	41 Bar	5.87	27 Bar	3.92
1 1/2" / 40	48.2	52 Bar	9.53	41 Bar	7.70	27 Bar	5.13
2" / 50	60.3	52 Bar	14.85	41 Bar	11.99	27 Bar	8.00
2 1/2" / 65	76.1	41 Bar	19.10	34 Bar	15.92	24 Bar	10.92
3" / 80	88.9	41 Bar	26.07	34 Bar	21.73	24 Bar	14.90
4" / 100	114.3	34 Bar	35.91	34 Bar	35.91	24 Bar	24.63
5" / 125	139.7	27 Bar	42.92	27 Bar	42.92	20 Bar	32.19
6" OD	165.1	27 Bar	59.94	27 Bar	59.94	20 Bar	44.96
6" / 150	168.3	27 Bar	62.29	27 Bar	62.29	20 Bar	46.72
8" / 200	219.1	20 Bar	79.18	20 Bar	79.18	14 Bar	52.78
10" / 250	273.0	20 Bar	122.92	20 Bar	122.92	14 Bar	81.95
12" / 300	323.9	20 Bar	173.03	20 Bar	173.03	14 Bar	115.36

Notes:

- Always read and understand the installation instructions.

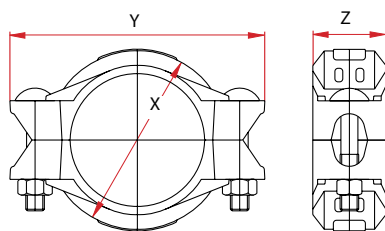
Anmerkungen:

- Bitte beachten Sie die Hinweiser der jeweils gültigen Installationshinweise.

Opmerkingen:

- Lees en begrijp altijd de installatie instructies.

Style S2-75



Stainless Steel Flexible Coupling

- The model S2-75RT stainless steel flexible coupling is designed for use with Sch5s to Sch40s or BS stainless steel pipe.
- Grade CF-8M (316) stainless steel.
- Designed to provide durable joint for grooved-end stainless steel piping systems in a variety of applications.

Edelstahl Flexible Kupplung

- Das Modell S2-75RT Edelstahl flexible Kupplung ist für den Einsatz mit Sch5s zu Sch40s oder BS Edelstahlrohr konzipiert.
- Klasse CF-8M (316) Edelstahl.
- Entwickelt, um dauerhafte Verbindung für geriefte Edelstahl Rohrsysteme zu bieten in einer Vielzahl von Anwendungen.

RVS Flexibele Koppeling

- Het model S2-75RT roestvrij stalen flexibele koppeling is ontworpen voor gebruik met Sch5s tot Sch40s of BS roestvrij stalen buis.
- Klasse CF-8M (316) roestvrij staal.
- Ontworpen om duurzame verbinding te bieden voor een verscheidenheid van toepassingen voor gegroefde roestvrij stalen leidingsystemen.

Dimensions Größe Afmetingen

Nominal Size (Inches / DN)	Pipe Outside Diameter (mm)	Coupling Dimensions			Bolts				Allowed Pipe End Separation mm §	Approx. Weight Kg.
		X (mm)	Y (mm)	Z (mm)	No.	Size	x	Length (mm)		
3/4" / 20	26.9	48	94	44	2	M10	x	50	0 - 2.2	0.6
1" / 25	33.7	54	100	44	2	M10	x	50	0 - 2.2	0.6
1 1/4" / 32	42.4	62	108	44	2	M10	x	50	0 - 2.2	0.7
1 1/2" / 40	48.2	68	114	44	2	M10	x	50	0 - 2.2	0.7
2" / 50	60.3	81	128	45	2	M10	x	50	0 - 2.2	0.8
2 1/2" / 65	76.1	95	145	46	2	M10	x	50	0 - 2.2	1.1
3" / 80	88.9	111	161	47	2	M10	x	50	0 - 2.6	1.2
4" / 100	114.3	140	189	48	2	M12	x	70	0 - 2.6	1.8
5" / 125	139.7	167	227	49	2	M12	x	70	0 - 2.6	2.3
6" OD	165.1	194	254	49	2	M12	x	70	0 - 2.6	2.6
6" / 150	168.3	197	256	49	2	M12	x	70	0 - 2.6	2.6
8" / 200	219.1	254	322	59	2	M16	x	90	0 - 4.9	4.6
10" / 250	273.0	310	378	59	2	M20	x	100	0 - 4.9	6.4
12" / 300	323.9	363	430	59	2	M20	x	100	0 - 4.9	7.5

Performance Data Leistungsdaten Prestatiegegevens

Nominal Size (Inches / DN)	Pipe Outside Diameter (mm)	Sch. 40s (Roll or Cut Groove)		Sch. 10s (Roll Groove)		Sch. 5s (Roll Groove)	
		Max. Working Pressure	Max. End Load in kN	Max. Working Pressure	Max. End Load in kN	Max. Working Pressure	Max. End Load in kN
3/4" / 20	26.9	52 Bar	2.91	41 Bar	2.35	27 Bar	1.57
1" / 25	33.7	52 Bar	4.56	41 Bar	3.68	27 Bar	2.45
1 1/4" / 32	42.4	52 Bar	7.27	41 Bar	5.87	27 Bar	3.92
1 1/2" / 40	48.2	52 Bar	9.53	41 Bar	7.70	27 Bar	5.13
2" / 50	60.3	52 Bar	14.85	41 Bar	11.99	27 Bar	8.00
2 1/2" / 65	76.1	41 Bar	19.10	34 Bar	15.92	24 Bar	10.92
3" / 80	88.9	41 Bar	26.07	34 Bar	21.73	24 Bar	14.90
4" / 100	114.3	34 Bar	35.91	34 Bar	35.91	24 Bar	24.63
5" / 125	139.7	27 Bar	42.92	27 Bar	42.92	20 Bar	32.19
6" OD	165.1	27 Bar	59.94	27 Bar	59.94	20 Bar	44.96
6" / 150	168.3	27 Bar	62.29	27 Bar	62.29	20 Bar	46.72
8" / 200	219.1	20 Bar	79.18	20 Bar	79.18	14 Bar	52.78
10" / 250	273.0	20 Bar	122.92	20 Bar	122.92	14 Bar	81.95
12" / 300	323.9	20 Bar	173.03	20 Bar	173.03	14 Bar	115.36

Notes:

- Always read and understand the installation instructions.

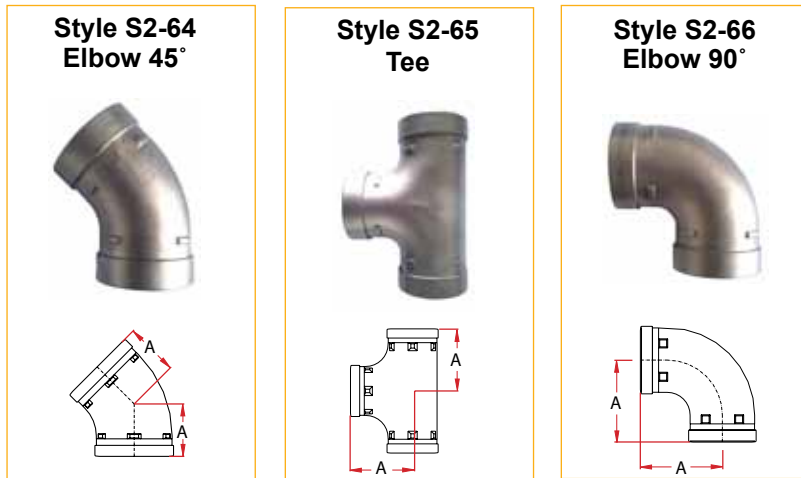
Anmerkungen:

- Bitte beachten Sie die Hinweiser der jeweils gültigen Installationshinweise.

Opmerkingen:

- Lees en begrijp altijd de installatie instructies.

Style S2-64, S2-65, S2-66



Stainless Steel Fittings

- QUIKCOUP® grooved-end stainless steel fittings have been specially designed for flexible installation without need for further preparation in the field.
- All fittings feature ready-made grooves for quick, easy and flexible alignment.
- Grade CF-8M (316) stainless steel.

Edelstahl Fittings

- QUIKCOUP® Fittings mit geriefen Anschluss sind speziell für die flexible Installation ohne zusätzlich erforderliche Vorbereitungen vor Ort konzipiert.
- Alle Formstücke sind mit fertigen Riefen ausgestattet, die eine rasche, einfache und flexible Ausrichtung ermöglichen.
- Klasse CF-8M (316) Edelstahl.

RVS Fittings

- QUIKCOUP® gegroefde fittingen zijn ontwikkeld om een snelle installatie, zonder voorbereiding in het veld, mogelijk te maken.
- Alle fittingen zijn voorzien van gegroefde uiteinden voor een snelle, eenvoudige en flexibele installatie.
- Klasse CF-8M (316) roestvrij staal.

Dimensions Größe Afmetingen

Nominal Size (Inches / DN)	Pipe Outside Diameter (mm)	Style S2-64 Elbow 45°		Style S2-65 Tee		Style 66 Elbow 90°	
		A (mm)	Approx. Weight Kg.	A (mm)	Approx. Weight Kg.	A (mm)	Approx. Weight Kg.
1" / 25	33.4	44	0.2	57	0.3	57	0.2
1¼" / 32	42.4	44	0.3	70	0.5	70	0.4
1½" / 40	48.3	44	0.3	70	0.6	70	0.4
2" / 50	60.3	51	0.5	70	0.8	70	0.6
2½" / 65	76.1	57	0.7	76	1.1	76	0.8
3" / 80	88.9	64	0.9	86	1.4	86	1.0
4" / 100	114.3	76	1.4	102	2.2	102	1.6
5" / 125	139.7	83	2.0	124	3.6	124	2.7
6" OD / 150 OD	165.1	89	2.7	140	4.8	140	3.5
6" / 150	168.3	89	2.8	140	4.9	140	3.6
8" / 200	219.1	108	5.0	173	9.8	173	7.3
10" / 250	273.0	121	9.1	229	20.0	229	15.0
12" / 300	323.9	133	14.0	254	30.0	254	22.0

Notes:

- Always read and understand the installation instructions.

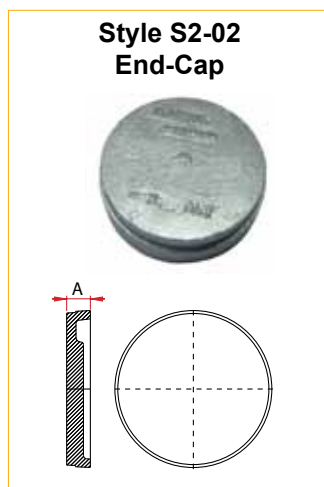
Anmerkungen:

- Bitte beachten Sie die Hinweiser der jeweils gültigen Installationshinweise.

Opmerkingen:

- Lees en begrijp altijd de installatie instructies.

Style S2-02



■ Stainless Steel Fittings

- QUIKCOUP® grooved-end stainless steel fittings have been specially designed for flexible installation without need for further preparation in the field.
- All fittings feature ready-made grooves for quick, easy and flexible alignment.
- Grade CF-8M (316) stainless steel.

■ Edelstahl Fittings

- QUIKCOUP® Fittings mit geriefen Anschluss sind speziell für die flexible Installation ohne zusätzlich erforderliche Vorbereitungen vor Ort konzipiert.
- Alle Formstücke sind mit fertigen Riefen ausgestattet, die eine rasche, einfache und flexible Ausrichtung ermöglichen.
- Klasse CF-8M (316) Edelstahl.

■ RVS Fittingen

- QUIKCOUP® gegroefde fittingen zijn ontwikkeld om een snelle installatie, zonder voorbereiding in het veld, mogelijk te maken.
- Alle fittingen zijn voorzien van gegroefde uiteinden voor een snelle, eenvoudige en flexibele installatie.
- Klasse CF-8M (316) roestvrij staal.

■ Dimensions

■ Größe

■ Afmetingen

Nominal Size (Inches / DN)	Pipe Outside Diameter (mm)	Style S2-02 End-Cap	
		A (mm)	Approx. Weight Kg.
1" / 25	33,7	22.0	0.1
1¼" / 32	42.4	22.0	0.1
1½" / 40	48.3	22.0	0.1
2" / 50	60.3	22.0	0.2
2½" / 65	76.1	22.0	0.3
3" / 80	88.9	22.0	0.4
4" / 100	114.3	24.0	0.6
5" / 125	139.7	24.0	0.9
6" OD / 150 OD	165.1	24.0	1.1
6" / 150	168.3	24.0	1.2
8" / 200	219.1	29.0	2.5
10" / 250	273.0	29.0	4.3
12" / 300	323,9	29.0	6.4

► Notes:

- Always read and understand the installation instructions.

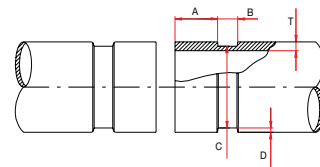
► Anmerkungen:

- Bitte beachten Sie die Hinweiser der jeweils gültigen Installationshinweise.

► Opmerkingen:

- Lees en begrijp altijd de installatie instructies.

Standard Cut Groove Dimensions Standardabmessungen für gefräste Riefen Standaard afmetingen voor gefreesde groeven



Nominal Size (Inches)	Pipe Outside Diameter			Gasket Seat A ±0.03	Groove Width B ±0.03	Groove Diameter C		Groove De pth D (Ref.)	Min. Allow. Wall Thick. T
	Basic	Tolerance				Basic	Tol.+0.000		
1	1.315	+0.013	-0.013	0.625	0.312	1.190	-0.015	0.063	0.133
1¼	1.660	+0.016	-0.016	0.625	0.312	1.535	-0.015	0.063	0.140
1½	1.900	+0.019	-0.019	0.625	0.312	1.775	-0.015	0.063	0.145
2	2.375	+0.024	-0.024	0.625	0.312	2.250	-0.018	0.063	0.154
2½	2.875	+0.029	-0.029	0.625	0.312	2.720	-0.018	0.078	0.188
3 O.D.	3.000	+0.030	-0.030	0.625	0.312	2.845	-0.018	0.078	0.188
3	3.50	+0.035	-0.031	0.625	0.312	3.344	-0.020	0.078	0.188
4¼ O.D.	4.250	+0.043	-0.031	0.625	0.375	4.084	-0.020	0.083	0.203
4	4.500	+0.045	-0.031	0.625	0.375	4.334	-0.020	0.083	0.203
5¼ O.D.	5.250	+0.056	-0.031	0.625	0.375	5.084	-0.020	0.083	0.203
5½ O.D.	5.500	+0.056	-0.031	0.625	0.375	5.334	-0.020	0.083	0.203
5	5.563	+0.056	-0.031	0.625	0.375	5.395	-0.022	0.084	0.203
6¼ O.D.	6.250	+0.062	-0.031	0.625	0.375	6.032	-0.022	0.085	0.219
6½ O.D.	6.500	+0.062	-0.031	0.625	0.375	6.330	-0.022	0.085	0.219
6	6.625	+0.062	-0.031	0.625	0.375	6.455	-0.022	0.085	0.219
8	8.625	+0.062	-0.031	0.750	0.438	8.441	-0.025	0.092	0.238
10	10.750	+0.062	-0.031	0.750	0.500	10.562	-0.027	0.094	0.250
12	12.750	+0.062	-0.031	0.750	0.500	12.531	-0.030	0.109	0.279
14	14.000	+0.060	-0.025	0.938	0.500	13.781	-0.030	0.109	0.281
16	16.000	+0.060	-0.025	0.938	0.500	15.781	-0.030	0.109	0.312

■ QUIKCOUP® grooved-end pipe couplings are designed for use with pipe groove to meet Quikcoup pipe preparation instructions. The following notes are to clarify the headings and data listed in tables, pages 10 and 11.

Column 1 - Nominal pipe size.

Column 2 - Pipe Outside Diameter. The outside diameter of grooved pipe shall not vary more than the tolerance listed. Internal or external weld bead or seams, must be ground flush with the pipe surface, extending 50mm back from the pipe end.

Squariness of pipe ends (Max. Deviation from square cut ends):

up to 3"(80mm) Nominal Size -> 0.031" (0.8mm)

4" to 6" (100mm to 150mm) -> 0.047" (1.2mm)

over 6" (150mm) -> 0.062" (1.6mm)

Column 3 - "A" Dimension- The "A" dimension or distance from pipe ends to groove provides gasket seating area. This area must be free from indentations, rust or roll marks from the end of the pipe to the groove to provide leaktight seat for the gasket.

Column 4 - "B" Dimension - The "B" dimension or groove width controls expansion and angular deflection by the distance it is located from the end of the pipe and its width in relation to the housing "key" width.

Column 5 - "C" Dimension - The "C" dimension is the proper diameter at the base of the groove. This must be within diameter tolerance and concentric with the O.D. for proper coupling fit. The groove must be of uniform depth for the entire pipe circumference.

Column 6 - "D" Dimension -The "D" dimension is the nominal depth of the groove and is reference for a Trial Groove Only.

This dimension must be altered if necessary to keep dimension "c" within stated tolerance. The Groove must Conform to the "C" dimension.

Column 7 - T Dimension - Minimum wall ("T" dimension) is the lightest grade or thickness of pipe suitable for roll grooving or for cut grooving.

Column 8 - FLARE Standard (Roll Groove Only) - Maximum allowable pipe end flare diameter measured at the most extreme pipe end diameter.

■ Die QUIKCOUP® Riefenanschlusskupplungen sind für Riefenanschlussrohre in verschiedenen Größenausführungen geeignet und sind so konstruiert, dass sie den Quikcoup-Anleitungen für die Vorbereitung der Rohrleitungen entsprechen. Die Überschriften und Daten der Tabellen (seite 10 und 11) sind nachfolgend erläutert.

Spalte 1 - Nennweite - Rohrnennweite

Spalte 2 - Rohr Aussendurchmesser - Der Rohraussendurchmesser der Riefenanschlussrohre sollte die aufgeführten Toleranzen nicht überschreiten. Jede interne oder externe Schweißnaht muß bis 50mm vom Rohrende abgeglättet werden.

Rechtwinkeligkeit der Rohrenden (Max. Abweichung zur Rechtwinkeligkeit):

- bis 3" (80mm) Nennweite -> 0.031" (0.8mm)

- bis 4" tot 6" (100mm tot 150mm) Nennweite -> 0.047" (1.2mm)

- größer als 6" (150mm) Nennweite -> 0.062" (1.6mm)

Spalte 3 - "A" Dichtungssitz - Der Abstand zwischen dem Rohrende und der Riefe bildet den Dichtungssitzbereich. Dieser Bereich muss frei von Oberflächenbeschädigungen, Roststellen oder Rollspuren sein, um eine optimale Abdichtung zu ermöglichen.

Spalte 4 - "B" Riefenbreite - Der Riefenbreite ermöglicht eine Kontrolle über die Expansion und Winkelabweichung. Dabei spielt der Abstand der Riefe vom Rohrende und die parallele Stellung zum Rohrende eine wichtige Rolle.

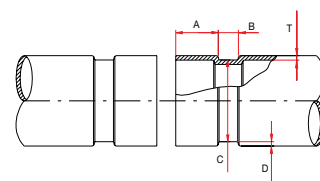
Spalte 5 - "C" Riefendurchmesser - Der Riefendurchmesser sollte die angegebenen Durchmesser-toleranzen nicht überschreiten. Die Riefe muss entlang des gesamten Rohrfumfangs gleichmäßig tief sein.

Spalte 6 - "D" Riefentiefe - Der Riefentiefe ist die Nenntiefe der Riefe und dient nur als Referenzmaß. Die Abmessungen der Riefentiefe sind wichtig für die Kupplungsrohrleistung und können geändert werden, um Abmessung "C" innerhalb der Toleranzgrenzen zu halten.

Spalte 7 - "T" Mindestens Zulässige Wandstärke - Ist der zulässige Mindestwandstärke von Stahlrohren. Die Abmessungen der minimalen Rohrwandstärken sind bei gerollten bzw. gefrästen Riefen verschieden.

Spalte 8 - Der maximale zulässige äussere Aufweitungsdurchmesser (nur für gerollte Riefen)

Standard Roll Groove Dimensions Standaardafmetingen für gerollte Riefen Standaard afmetingen voor rolgroeven



Nominal Size (Inches)	Pipe Outside Diameter			Gasket Seat A ±0.03	Groove Width B ±0.03	Groove Diameter C		Groove Depth D (Ref.)	Min. Allow. Wall Thick. T	Max. Allow. Flare Diam.
	Basic	Tolerance				Basic	Tol.+0.000			
1	1.315	+0.013	-0.013	0.625	0.281	1.190	-0.015	0.063	0.065	1.43
1 ¼	1.660	+0.016	-0.016	0.625	0.281	1.535	-0.015	0.063	0.065	1.77
1 ½	1.900	+0.019	-0.019	0.625	0.281	1.775	-0.015	0.063	0.065	2.01
2	2.375	+0.024	-0.024	0.625	0.344	2.250	-0.015	0.063	0.065	2.48
1 ½	2.875	+0.029	-0.029	0.625	0.344	2.720	-0.018	0.078	0.083	2.98
3 O.D.	3.000	+0.030	-0.030	0.625	0.344	2.854	-0.018	0.078	0.083	3.10
3	3.500	+0.035	-0.031	0.625	0.344	3.344	-0.018	0.078	0.083	3.60
4 ¼ O.D.	4.250	+0.043	-0.031	0.625	0.344	4.084	-0.02	0.083	0.083	4.35
4	4.500	+0.045	-0.031	0.625	0.344	4.334	-0.02	0.083	0.083	4.60
5 ¼ O.D.	5.250	+0.053	-0.031	0.625	0.344	5.084	-0.02	0.083	0.109	5.35
5 ½ O.D.	5.500	+0.056	-0.031	0.625	0.344	5.334	-0.02	0.083	0.109	5.60
5	5.563	+0.056	-0.031	0.625	0.344	5.395	-0.022	0.084	0.109	5.66
6 ¼ O.D.	6.250	+0.062	-0.031	0.625	0.344	6.032	-0.022	0.085	0.109	6.35
6 ½ O.D.	6.500	+0.062	-0.031	0.625	0.344	6.330	-0.022	0.085	0.109	6.60
6	6.625	+0.062	-0.031	0.625	0.344	6.455	-0.022	0.085	0.109	6.73
8	8.625	+0.062	-0.031	0.750	0.469	8.441	-0.025	0.092	0.109	8.80
10	10.750	+0.062	-0.031	0.750	0.469	10.562	-0.027	0.094	0.134	10.92
12	12.750	+0.062	-0.031	0.750	0.469	12.531	-0.03	0.109	0.156	12.92
14	14.000	+0.062	-0.031	0.938	0.469	13.781	-0.03	0.109	0.156	14.16
16	16.000	+0.062	-0.031	0.938	0.469	15.781	-0.03	0.109	0.165	16.16

■ QUIKCOUP® groefstelsel is ontworpen voor gebruik met gegroefde buizen in overeenstemming met "Quikcoup® buisvoorbereiding en installatie instructies". De volgende opmerkingen verklaren de gegevens zoals opgenomen in de weergegeven tabellen op pagina 10 en 11.

Kolom 1 - Nominale diameter van de buis

Kolom 2 - Buis Buitendiameter - De buitendiameter van de gegroefde buis mag niet meer variëren dan de opgegeven tolerantie. Zowel op de buitenzijde, de binnenzijde en het uiteinde van de buis dienen op de te groeven zone alle lasnaden en bramen te worden verwijderd, zodat al deze zijden glad en schoon zijn tot minimaal 50mm van het buiseinde. De uiteinden van de buizen dienen volledig haaks te zijn met een maximale afwijking van:

- Buizen tot 3" (80mm -> 0.031" (0.8mm)
- Buizen van 4" tot 6" (100mm tot 150mm) ->0.047" (1.2mm)
- Buizen groter dan 6" (150mm) -> 0.062" (1.6mm)

Kolom 3 - "A" Dichtingsvlak - De afmeting "A" of de afstand vanaf buiseinde tot het begin van de groef is voorzien als zitting voor de rubber dichting. Deze zone, vanaf het buiseinde tot het begin van de groef, moet vrij zijn van deuken, inkepingen, rolgroeven of roestsporen, teneinde een lek vrije dichtingen te bewerkstelligen.

Kolom 4 - "B" Groefbreedte - De afmeting "B" of groefbreedte laat een zekere uitzetting en inclanatie toe van de groefkoppeling, afhankelijk van de positie van de groef op de buis, de diameter van de buis en de basiswanddikte t.o.v. de breedte van de groef waarin ze vasthaakt.

Kolom 5 - "C" Groef Diameter - De afmeting "C" dimensie is de reële diameter aan de basis van de groef. Deze afmeting moet binnen de toleranties van de diameter van de groef blijven en concentrisch zijn met de buisdiameter van de buis om een goede koppeling te garanderen. De groef dient rondom de buis van dezelfde diepte te zijn.

Kolom 6 - "D" Groefdiepte -De afmeting "D" dimensie is de nominale diepte van de groef en dient enkel als referentie voor een eerste testgroef. De diepte moet, indien nodig, aangepast worden teneinde de afmeting "C" steeds binnen de vermelde toleranties te houden. De groef moet steeds conform afmeting "C" zijn.

Kolom 7 - "T" Minimum toegestane wanddikte - De afmeting "T" is de minimale wanddikte van de buis, die nodig is voor het rollen of frezen van de groeven.

Kolom 8 - Conische vervorming (enkel voor gerolde groeven). Maximaal toegelaten conische vervorming (trompetvorming) en maximale buitendiameter van de buis gemeten aan het uiteinde van de buis.

Gasket Grade & Gasket Selection Dichtungsklassifizierung & -auswahl Rubber Dichting Typen & Selectie

- The table beside provides assistance (not as guarantee), in selecting the optional gasket grade for the intended service. The range of applications shown is of general nature only. It should be noted that there are specific services for which the gaskets are not recommended. In order to assure maximum gasket service life for each specific service, the optimal gasket grade requires consideration of the following factors: fluid temperature, fluid concentration and continuity of service.

Unless otherwise noted, all gasket recommendations are based upon ambient working temperature service condition.

For unusual or unspecified services, please contact the Modgal Metal Ltd. for evaluation and recommendation.

- Die untenstehenden Tabellen dienen als Hilfestellung (ohne Gewähr) für die Wahl der optimalen Dichtungsklasse für den vorgesehenen Anwendungsbereich. Die geeigneten Anwendungsgebiete sind nur allgemeiner Natur. Man beachte, daß es spezielle Anwendungen gibt, für die diese Dichtungen nicht empfohlen werden. Um eine optimale Lebensdauer der Dichtungen für jede spezielle Anwendung zu gewährleisten, sind bei der Wahl der Dichtungsklassen folgende Faktoren in Betracht zu ziehen: Flüssigkeitstemperatur, Flüssigkeitskonzentration und die Anwendungskontinuität.

Falls nicht anders angegeben, gelten alle Dichtungsempfehlungen für Anwendungen unter normalen Raumtemperaturen.

Für ungewöhnliche oder nicht spezifizierte Anwendungen wenden Sie sich bitte an die Fabrik für eine direkte Beratung.

- De tabellen hieronder bieden een hulp (geen garantie) in de bepaling van de benodigde optionele rubber dichting voor de voorgenomen applicatie. Het bereik van de getoonde applicaties zijn van algemene aard. Hierbij moet worden opgemerkt dat er specifieke applicaties zijn waarvoor de dichtingen niet worden aanbevolen. Om een maximale levensduur van de rubber dichtingen te verzekeren voor iedere applicatie, dient rekening te worden gehouden met de volgende factoren: vloeistof temperatuur, vloeistof concentratie en continuïteit van het systeem.

Tenzij anders vermeld zijn alle aanbevelingen voor de rubber dichtingen gebaseerd op werking in normale omgevingstemperaturen.

Voor ongewone of niet gespecificeerde toepassingen, neem a.u.b. contact op met Modgal Metal Ltd. of uw distributeur voor evaluatie en aanbevelingen.

Gasket Specifications

Grade	Working temp. range	Gasket material	Marking	Service recommendations \ applications
EP	-30°F to +230°F -34°C to +110°C	EPDM	Green Stripe	Recommended for cold and hot water (up to +230°F /+110 °c), variety of diluted acids, oil free air and other chemical services. (Not recommended for petroleum services).
NT	-20°F to +180°F -29°C to + 82°C	Nitril	Orange Stripe	For use in variety of petroleum products, hydrocarbons, air with oil vapor (up to +140°F/ +60°C) mineral oil and water waste (Not recommended for hot water services).
O	+20°F to +300°F -7°C to + 149°C	Fluor-oelastomer	Bleu Stripe	Recommended for many oxidizing acids, petroleum oils, halogenated hydrocarbons, lubricants, hydraulic fluids, organic fluids and air with hydrocarbons.
L	-30°F to +350°F -34°C to +177°C	Silicon	Red Stripe	For use in dry heat, air without hydrocarbons to +177 °C and high temperature chemical services.

Dichtung Spezifikationen

Klasse	Betriebs-temperatur	Dichtungs-materiaal	Farb Kennz.	Allgemeiner Einsatz / Anwendungen
EP	-30°F bis +230°F -34°C bis +110°C	EPDM	Grüner Streifen	Für den Einsatz in Sprinkleranlagen (bis zu +110°C), eine Vielfalt verdünnter Säuren, ölfreier Luft und andere chemische Anwendungen (Nicht empfohlen für Petroleumanwendungen).
NT	-20°F bis +180°F -29°C bis + 82°C	Nitrile	Oranger Streifen	Für den Einsatz mit verschiedenen Petroleumerzeugnissen, Kohlenwasserstoffe, Luft mit ölhaltigem Dampf (bis zu +65°C), Mineralöl und Abwasser (Nicht empfohlen für Heißwasseranwendungen).
O	+20°F bis +300°F -7°C bis + 149°C	Fluor-oelastomer	Blaue Streifen	Empfohlen für viele Arten von oxidierenden Säuren, Erdöl, halogenierte Kohlenwasserstoffe, Schmierstoffe, Hydraulikflüssigkeiten, organische Flüssigkeiten und Luft mit Kohlenwasserstoffen.
L	-30°F bis +350°F -34°C bis +177°C	Silicone	Roter Streifen	Für den Einsatz in Heißluftsystemen, Luft ohne Kohlenwasserstoffe bis +177°C und chemischen Anwendungen mit hohen Temperaturen.

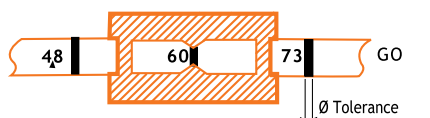
Dichting Specificaties

Type	Werktemp. bereik	Dichting materiaal	Kleur-code	Applicatie / service aanbevelingen
EP	-30°F tot +230°F -34°C tot +110°C	EPDM	Groene Markering	Voor gebruik met koud en heet water (tot +230°F /+110 °c), verscheidenheid van verdunde zuren, olie vrije lucht en andere chemische toepassingen. (Niet aanbevolen voor aardolie systemen).
NT	-20°F tot +180°F -29°C tot + 82°C	Nitril	Oranje Markering	Voor gebruik in een verscheidenheid van aardolieproducten, koolwaterstoffen, lucht met oliedampen (tot +150°F/ +65°C) minerale olie en afvalwater (Niet aanbevolen voor warm water systemen).
O	+20°F tot +300°F -7°C tot + 149°C	Fluor-oelastomer	Blauwe Markering	Aanbevolen voor vele oxiderende zuren, aardolie, gehalogeneerde koolwaterstoffen, smeermiddelen, hydraulische vloeistoffen, organische vloeistoffen en lucht met koolwaterstoffen.
L	-30°F tot +350°F -34°C tot +177°C	Silicone	Rode Markering	Voor gebruik in droge warme lucht zonder koolwaterstoffen tot +177 °C en hoge-temperatuur chemische systemen.

Pipe Preparation Vorbereitung der Rohre Voorbereiding van de buizen

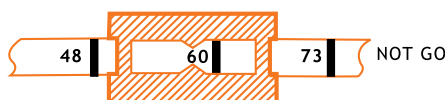
■ Groove Diameter Gauge

- This simple and efficient gauge was designed to control the pipe groove diameter "D" of roll grooved steel pipes at Nominal Size up to 16" (406mm).
 1. Pull out enough band from the meter to create a ring of a diameter similar to that of the pipe being checked.
 2. Pass the ring over the end of the pipe and into the groove.
 3. Press the lower side of the slideblock into the bottom of the groove and tighten the ring round the groove bottom.
 4. Verify that the checked pipe O.D. is within the black line correspond to the O.D. of the checked pipe (see figure).



■ Rollmaß für Riefendurchmesser

- Dieses einfache und effiziente Rollmaß dient zur Kontrolle des Riefendurchmessers "D" von Stahlrohren mit gerollten Riefen bei Nennweiten bis 16".
 1. Ausreichend Maßband aus dem Rollmaß ziehen und einen Ring bilden, der dem Durchmesser des zu prüfenden Rohrs entspricht.
 2. Ring über das Rohrende ziehen und in die Riefe einlegen.
 3. Unterseite des Gleitkörpers in den Riefengrund drücken und Ring um den Riefengrund festziehen.
 4. Kontrollieren, ob der Außendurchmesser des geprüften Rohrs mit der Zahl an der entsprechenden schwarzen Markierung übereinstimmt (siehe Abbildung).



■ Rolmaat voor groefdiameter

- Dit eenvoudige en efficiënte meettoestel is ontworpen om de groefdiameter "D" op gerolgroefde buizen tot een maximum diameter van 16" te controleren.
 1. Voldoende meetband uittrekken om een ring te vormen iets groter dan de diameter van de te controleren buis.
 2. De ring over het uiteinde van de buis schuiven en in de groef leggen.
 3. Het glijblokje in de bodem van de groef drukken en de meetband volledig rond de gehele groefbodem aanspannen.
 4. De maat aflezen in het venster van het glijblokje. Controleer of de groef binnen de zwarte lijn valt van de correcte maat valt (zie afbeelding).



■ Gasket Seat Width Gauge

- This useful "Go/Not Go" blades gauge was Design for controlling gasket seat "A" and groove width "B" dimensions, of Roll grooved steel pipes up to 16" (400mm) Nominal Size (Inches / DN) in compliance with Quikcoup Roll Groove engineering data (listed on page 4). Use this blades gauge each time you start rolling a new pipe diameter to verify you are working with the proper shaft and roller and check from time to time to verify that the shaft and roller are not worn out of dimension.
 1. Select one of the blades that is suitable to the pipe diameter you intend to check.
 2. Hold the gauge so that lettering "Go" is faced toward you.
 3. Position the gauge over the groove and gasket seat. The gauge should fit in and clamp the gasket seat (see figure No. 1).
 4. Turn the blade so that the letting "Not Go" is faced towards you.
 5. Position the gauge so that the projections tooth touching the edge of the pipe. The tooth at the edge of the gauge should not fit into the groove (see figure No. 2).

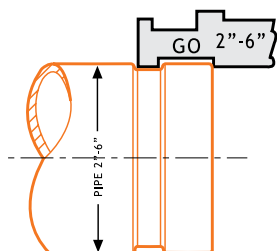


Fig. 1

■ Prüflehre für Riefenbreite und Dichtungssitz

- Diese nützliche flache "Gut/Schlecht"-Lehre dient zur Kontrolle der Abmessungen des Dichtungssitzes "A" und der Riefenbreite "B" von Stahlrohren mit gerollten Riefen bis einer Nennweiten bis 16", welche den technischen Daten für gerollte Riefen an Seite 25 entsprechen.
 1. Geeignete Lehre für den zu prüfenden Rohrdurchmesser auswählen.
 2. Messgerät so halten, dass die Aufschrift "Go" zu ihnen zeigt.
 3. Lehre über die Riefe und Dichtungssitz halten. Die Lehre sollte in die entsprechenden Vertiefungen passen und die Dichtungssitz festklemmen (siehe Bild Nr. 1).
 4. Lehre nun so drehen, dass die Aufschrift "No Go" zu ihnen zeigt.
 5. Messgerät so anlegen, das die Zähne die Rohrkante berühren. Der Zahn der Lehrenkante sollte nicht in die Riefenbreite passen (siehe Bild Nr. 2).

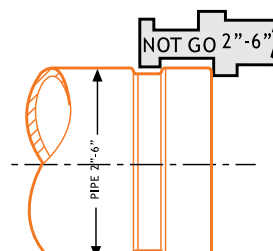


Fig. 2

■ Kaliber voor groefbreedte en dichtingszitting

- Deze eenvoudige "Go / No Go" kaliber werd ontworpen om zowel de breedte "A" van de zitting voor de dichtingsring te controleren als de breedte "B" van de groef bij gerolgroefde buizen met een nominale diameter tot 16". De controle gebeurt in overeenstemming met de technische gegevens voor rolgroeven op pagina 25 van deze catalogus.
 1. Kies het plaatje dat overeenstemt met de nominale diameter van de te meten buis.
 2. Houdt de kaliber zo vast zodat de tekst "Go" naar u toe gericht is.
 3. Positioneer de kaliber over de groef en de dichtingszitting. De uitsparing dient exact te passen in de groef en over de dichtingszitting. (zie afbeelding 1).
 4. Keer de kaliber om en houdt de kaliber zo vast zodat de tekst "No Go" naar u toe gericht is.
 5. Positioneer de kaliber over de groef en de dichtingszitting. De uitsparing mag ditmaal niet passen in de groef en over de dichtingszitting. (zie afbeelding 2).



Important remarks Wichtige Anmerkungen Belangrijke opmerkingen

Warning!

- Always read and understand the installation instructions before starting to work with Quikcoup® products.
- Always depressurize and drain the piping system from all fluids before starting to work with Quikcoup® products.
- Protect yourself during work. Wear safety clothing.
- Always check rubber gaskets carefully for defaults, cuts or holes before installing them in the system. Do not use damaged products.
- Not following these warnings can lead to system failure, personal injury and/or other damages.



QUIKCOUP® Lubricant

Lubricant Type 27-A, Water Dispersible

QUIKCOUP® Lubricant type 27-A must always be used for proper coupling installation. The lubricant prevents the gasket from being pinched during coupling assembly, which will result to leakages.

- Suitable for all types of pipelines, including portable water pipelines.
- Will not impart taste, color or odor to water in pipelines flushed in accordance with recommended AWWA procedures.
- Contains no petroleum.
- Will not support bacteria.
- Will not deteriorate natural or synthetic rubber, or plastic gaskets.
- Stable from -23°C to +66°C
- Not toxic.
- No objectionable odor.

USE INSTRUCTIONS

- Clean all dirt, burrs or foreign matter from joint surface.
- Apply an even coating of lubricant to gasket lips, gasket exterior and/or housing interiors
- Assemble the joint according to QUIKCOUP® assembly instructions.

QUIKCOUP® Lubricant type 27-A contains: Potassium Oleate, Diethylene, Glycol and Mica. Petroleum based lubricant must not be used on gasket grade EA or EP.

Warning!

- Lesen und verstehen Sie die Installationsanleitung bevor Sie mit den Arbeiten mit Quikcoup® Produkte beginnen.
- Entleeren Sie bis es System drucklos ist, bevor Sie mit den Arbeiten mit Quikcoup® Produkte beginnen.
- Schützen Sie sich während der Arbeit. Tragen Sie Schutzkleidung.
- Prüfen Sie stets Dichtungen auf Schäden vor der Installation im System. Verwenden Sie keine beschädigten Teile.
- Die Nichtbeachtung dieser Warnungen kann zu Fehlen im System, Verletzungen oder andere Schäden zur Folge haben.

QUIKCOUP® Gleitmittel

Gleitmittel Typ 27-A, Wasserdispergierbar

Für eine ordnungsgemäße Kupplungsmontage muss stets das QUIKCOUP® Gleitmittel Typ 27-A verwendet werden. Das Gleitmittel verhindert, dass die Dichtung bei der Kupplungsmontage eingeklemmt wird und dadurch Undichtigkeiten entstehen.

- Geeignet für alle Rohrleitungsarten einschließlich Trinkwasserleitungen.
- Hinterlässt keinerlei Geschmack, Farbe oder Geruch am Rohrleitungswasser, solange die Leitungen der empfohlenen AWWA-Verfahren gespült werden
- Erdölfrei.
- Fördert nicht das Bakterienwachstum.
- Greift natürlichen bzw. synthetischen Gummi und Dichtungen aus Kunststoff nicht an.
- Chemisch stabil von -23°C bis +66°C.
- Nicht toxisch.
- Kein unangenehmer Geruch.

HINWEISE ZUR ANWENDUNG

- Die Oberfläche der Verbindungsstelle von allem Schmutz, rauen Kanten oder Fremdmaterial säubern.
- Eine gleichmäßige Schicht Gleitmittel auf die Dichtungslippen, die äußere Oberfläche bzw. die Gehäuseinnenseiten auftragen.
- Die Verbindung entsprechend der QUIKCOUP® Montageanleitung herstellen.

QUIKCOUP® Gleitmittel typ 27-A enthält: Kaliumoleat, Diäthylenglycol und Glimmer. Gleitmittel auf Erdölbasis dürfen bei Dichtungen der Klasse EA oder EP nicht verwendet werden

Waarschuwing!

- Lees en begrijp de installatie instructies voordat u start te werken met Quikcoup® producten.
- Ledig en maak het leidingsysteem drukvrij voordat u start te werken met Quikcoup® producten.
- Bescherm uzelf gedurende het werk. Draag veiligheidskleding.
- Controleer rubber dichtingen altijd op gebreken voor installatie in het systeem. Gebruik geen beschadigde onderdelen.
- Het niet opvolgen van deze waarschuwingen kan leiden tot storingen, persoonlijk letsel en/of andere schade.

QUIKCOUP® Smeermiddel

Smeermiddel Type 27-A, Water afstotend

QUIKCOUP® Smeermiddel type 27-A dient steeds gebruikt te worden voor een goede en correcte installatie van de koppelingen. Het smeermiddel voorkomt dat de rubber dichting tijdens de montage bekneld raakt en/of beschadigd wordt, wat tot lekkages kan leiden.

- Geschikt voor alle soorten leidingen, inclusief drinkwaterleidingen.
- Geeft geen smaak, geur en kleur af in water conform de AWWA voorschriften.
- Bevat geen petroleum derivaten.
- Bacteriënwerend.
- Tast geen natuurlijke, synthetisch rubber of kunststof dichtingen aan.
- Chemisch stabiel van -23°C tot +66°C.
- Niet toxisch.
- Zonder hinderlijke geur.

GEBRUIKSAANWIJZING

- Ontdoe de in te smeren oppervlakken van bramen, stof, vet, etc.
- Breng een dunne egale laag smeermiddel aan op de lippen en buitenzijde van de dichting of de binnenzijde van de koppeling zelf.
- Monteer de dichtingen in overeenstemming met de Quikcoup® Installatie Instructies.

QUIKCOUP® Smeermiddel type 27-A bevat: Potassium Oleaat, Diethylene, Glycol en Mica. Gebruik nooit smeermiddelen op basis van petroleum derivaten i.c.m. dichtingen type EA of EP.

Assembly Style S2-75 / S2-75RT Coupling Montage Style S2-75 / S2-75RT Kupplung Montage Style S2-75 / S2-75RT Koppeling



■ Check the pipes ends. The groove must be of uniform depth and its dimensions conform to QUIKCOUP® specifications. Both pipes end should be free of indentations, rust or roll marks from the end of pipe to the groove.

Loosen the nuts, swing the coupling halves open and take out the gasket.

Check the color code of gasket to make sure it is the correct type for service intended. Coat with a thin layer of QUIKCOUP 27-A lubricant the gasket lips, gasket exterior. CAUTION: Guard lubricant surfaces against dirt setting on them.

Slip gasket on pipe, ensuring that it does not protrude over the end of the pipe.

Bring the two pipe ends together and align them. Slide gasket forward so that it covers the gap and rests at an equal distance from each groove.

The grooves must be clear to receive the coupling.

Put the coupling halves over the gasket so that couplings keys (tenons) make good contact in the grooves.

Insert the bolts into their holes and turn nuts until finger-tight.

Tighten the nuts alternately and equally bringing coupling halves together (metal to metal), then apply specified torque to ensure proper contact between coupling halves.

Important: Make sure that the coupling halves make good contact in the groove.

■ Rohrenden überprüfen. Die Riefe muss im gesamten Rohrumfang die selbe Tiefe aufweisen nach QUIKCOUP® Spezifikationen. Beide Rohren sollten im Bereich zwischen Rohrende und Riefe frei von Oberflächenbeschädigungen, Roststellen oder Rollspuren sein.

Muttern lösen, Kupplungshälften auseinander klappen und Dichtung entfernen.

Farbkennzeichnung der Dichtung kontrollieren und überprüfen, ob der Dichtungstyp für den gegebenen Einsatzfall vorgesehen ist. Eine dünne Schicht des Gleitmittels QUIKCOUP 27-A auf die Lippen und äußere Oberfläche von Dichtung auftragen. (ACHTUNG: Die Dichtung mit Gleitmittel bestrichenen Dichtung von Schmutz schützen.)

Die Dichtung auf das Rohr ziehen und sicherstellen, dass die Dichtung nicht über das Rohrende ragt.

Beide Rohrenden zusammenführen und auf eine gerade Linie bringen.

Die Dichtung vorziehen, so dass der Spalt zwischen den Riefen gleichmäßig abgedeckt ist.

Die Riefen müssen frei bleiben, um die Kupplung aufnehmen zu können.

Kupplungshälften so weit wie möglich auseinander klappen und die Kupplung über der Dichtung platzieren, dass Kupplung und Dichtung so eng wie möglich miteinander abschließen.

Schrauben und Muttern wieder in die dafür vorgesehene Bohrloche einsetzen.

Beide Kupplungshälften schließen (Metall auf Metall) und Muttern mit dem empfohlenen Drehmoment abwechselnd und gleichmäßig fest anziehen.

Wichtig: Kontrollieren, ob die Kupplungshälften fest in der Riefe aufliegen.

■ Controleer het uiteinde van de buis. De groef moet een uniforme diepte hebben conform de QUIKCOUP® specificaties. Beide buiseinden dienen volledig vrij te zijn van deuken, roest en inkepingen tussen buiseind en groef.

Maak de moeren los en open de koppeling. Neem de dichtingsring eruit.

Controleer de kleurcode van de dichtingsring om zeker te zijn dat deze overeenstemt met het voorgenomen gebruik. Breng een dunne laag QUIKCOUP 27-A lubricant aan op de lippen en volledige buitenzijde van de dichtingsring. OPGELET: Zorg dat er geen vuil op de ingesmeerde dichtingsring blijft kleven.

Schuif de dichtingsring volledig op de buizen zorg dat deze er niet over steekt.

Breng de twee buiseinden tegen mekaar en breng de buizen op één lijn.

Schuif de dichtingsring zodanig dat de ring de opening tussen de twee buiseinden overlapt en op gelijke afstand van iedere groef op de zittingszone van ieder buiseinde rust.

Zorg dat de groeven volledig vrij blijven om de koppeling te kunnen plaatsen.

Plaats de twee helften van de koppeling over de dichtingsring zodat de randen van de koppeling een sluitend contact in de groeven maken.

Breng de bouten in hun gaten en draai de moeren vingervast aan.

Neem een sleutel en draai de moeren verder aan tot de koppelinghelften volledig gesloten zijn (metaal op metaal). Span vervolgens de moeren aan volgens de gespecificeerde koppel (torque) om een goede werking te garanderen.

Belangrijk: Vergewis u ervan dat de twee koppelinghelften een goed contact maken in de groef en er perfect in passen.

General Allgemein Algemeen

■ Bolts & Nuts

■ Material specifications:

Type 304 stainless steel oval neck track bolts to ASTM A193 B8 and heavy duty nuts to ASTM A194 B8 with special coating for anti-galling.

■ Bolt torques

- All QUIKCOUP® couplings with standard ANSI or Metric Bolts and Nuts should be equally torqued, unless stated otherwise, conform the specifications mentioned in the table below.

The table shows the recommended torque for each bolt size for all QUIKCOUP® products mentioned in this catalogue.

Boltsize Schraubgröße Schroefgrootte (metrisch)	Bolt Torques Schraubendrehmomente Schroef aandraaimomenten (Nm: Newton meter)
M10 x 51mm	41
M10 x 57mm	41
M10 x 60mm	41
M12 x 76mm	68
M16 x 89mm	122
M20 x 120mm	203
M20 x 140mm	203
M22 x 181mm	271

■ Flexible Couplings

- QUIKCOUP® flexible couplings can be used as expansion joints, allowing linear and angular movement of the pipe. Flexible couplings are designed to be installed without gripping the bottom of the grooves, while still providing a restrained mechanical joint. Therefore, flexible couplings allow pipe expansion and contraction and misalignment of pipes.

■ Rigid Couplings

- QUIKCOUP® rigid couplings provide rigid transfixing of the pipes. The rigid couplings are designed to bring the pipe ends closely together and clamp the coupling firmly onto the pipes outside diameter. Rigid couplings clamp around the complete pipe surface, which provides resistance to flexural and tensional loads permitting longer spacing to installations in power piping systems, building service systems and sprinkler systems.

■ Schrauben und Muttern

■ Material Spezifikationen:

Typ 304 Edelstahl ovalen Schrauben in ASTM A193 B8 und Muttern zu ASTM A194 B8 mit spezieller Beschichtung für zusätzlichen Schutz.

■ Schraubendrehmomente

- Bei allen QUIKCOUP® Kupplungen mit standard ANSI oder metrischen Schrauben und Muttern müssen gleichmäßig angezogen werden nach die in die Tabelle angegeben Schraubendrehmomenten, wenn nicht anders angegeben

Die Tabelle unten zeigt die empfohlene Drehmoment für jede Schraubengröße für alle QUIKCOUP® Produkte in diesem Katalog.

■ Bouten & Moeren

■ Materiaal specificaties:

Type 304 RVS ovale bouten in ASTM A193 B8 en moeren in ASTM A194 B8 met speciale coating extra bescherming.

■ Bouten aandraaimomenten

- Alle QUIKCOUP® koppelingen met standaard ANSI of Metrische Bouten en Moeren moeten, tenzij anders vermeld, aangedraaid worden conform de koppel specificaties vermeld in de tabel hieronder.

De tabel hieronder toont de aanbevolen koppel voor elke boutmaat voor alle in deze catalogus vermelde QUIKCOUP® producten.

■ Flexible Kupplungen

- Die flexiblen Kupplungen von QUIKCOUP® wirken fast wie ein Kompensator, welcher lineare und Winkelbewegung aufnimmt. Sie sind so konstruiert, dass sie sich um das Rohr spannen ohne in den Nutgrund zu krallen, und trotzdem die Rohrenden zusammenhalten. Das ist sehr wichtig um Ausdehnung, Zusammenziehen und Abwinkelung der Rohrleitung aufzunehmen.

■ Starre Kupplungen

- Die starren Kupplungen von QUIKCOUP® erreichen eine starre Verbindung des Rohres. Sie sind so konzipiert, dass sie die Rohrenden aneinander ziehen. Die Kupplungshälften setzen sich fest in den Nutgrund. Die starren Kupplungen sitzen um die ganze Rohroberfläche und erreichen einen Widerstand gegen Biege- und Torsionskräfte, dadurch eignen sie sich sehr gut gemäß Power Piping, Building Services und Sprinkler Systeme.

■ Flexibele Koppelingen

- QUIKCOUP® flexibele koppelingen werken als een als uitbreiding van gewrichten, waardoor lineaire en hoekige beweging van de buis mogelijk is. Flexibele koppelingen zijn zo ontworpen dat ze na installatie de groefbodem niet raken, terwijl deze toch een mechanische verbinding vormen. Dit is van belang om inkrimping en uitzetting van de buizen toe te staan en bruikbaar in geval van foutieve uitlijning van de buizen.

■ Starre Koppelingen

- QUIKCOUP® starre koppelingen bieden een starre fixatie van de leidingen. De starre koppelingen zijn ontworpen om de buiseinden nauw samen te brengen en de koppeling stevig om de buitendiameter van de buis te klemmen. Starre koppelingen klemmen om de complete buitenzijde van de buis, hetgeen weerstand biedt tegen buiging en spanningkrachten, hetgeen ze uitermate geschikt maakt voor power piping, building services en sprinklersystemen.

Warranty Garantie Garantie

- Modgal Metal (99) Ltd. warrants its products against latently defective material or workmanship under ordinary and normal use for a period of twelve months from the purchase date.

The customer must present proof of latent defect by returning the defective products to Modgal Metal plant. In case the product returned is determined in fact to be defective, Modgal Metal if it deems fit, shall repair or replace the product at no costs to the customer.

This warranty shall not apply to products which were repaired or altered (except by Modgal Metal) or where subjected to misuse, negligence or accident.

There are no implied warranties of merchantability or fitness for a particular purpose.

This warranty covers all liability of Modgal Metal (99) Ltd. for defective products and any other representation of warranties, whatever expressed or implied is null and void and shall not apply, nor shall Modgal Metal be liable for Any damages whatsoever.

Modgal reserves the right to change product specifications without notice.

© Copyright 2011 Modgal Metal (99) Ltd

- Modgal Metal (99) Ltd. haftet für einen Zeitraum von zwölf Monaten ab Kaufdatum dafür, dass die Produkte bei normalen Gebrauch frei von Defekten sind und keine Material- oder Ausführungsmängel aufweisen. Der Kunde hat den Nachweis für einen Mangel zu erbringen, indem er das mangelhafte Produkt an die Firma Modgal Metal (99) Ltd. retourniert. Sollte sich das retournierte Produkt tatsächlich als mangelhaft erweisen, so wird die Firma Modgal Metal (99) Ltd. das Produkt nach ihrem Ermessen entweder reparieren oder austauschen und kostenlos an den Kunden zurückschicken.

Diese Garantieerklärung umfasst die gesamte Haftung von Modgal Metal (99) Ltd. für mangelhafte Produkte. Es gelangen keine sonstige, weder ausdrückliche noch stillschweigende Formen von Gewährleistung zur Anwendung. Modgal Metal (99) Ltd. haftet auch nicht für konkrete bzw. oder Folgeschäden.

Modgal Metal (99) Ltd. behält sich das Recht vor, jederzeit Änderungen in den Produktspezifikationen vorzunehmen.

© Copyright 2011 Modgal Metal (99) Ltd.

- Modgal Metal (99) Ltd garandeert haar producten tegen verborgen gebreken en fabricagefouten onder normale omstandigheden en normaal gebruik gedurende een periode van twaalf maanden vanaf de datum van aankoop. De klant moet het bewijs van het verborgen gebrek aantonen door het terugzenden van de betreffende producten aan Modgal Metal.
Alle producten die voor garantie retour bij Modgal worden aangeboden, worden door onze Technische Dienst eerst uitvoerig geïnspecteerd. Wanneer wordt vastgesteld dat het product een gebrek vertoont zal het door Modgal worden gerepareerd of vervangen, zonder kosten voor de klant.
Deze garantie is niet van toepassing op producten die werden hersteld of gewijzigd door anderen dan Modgal Metal, of op normale slijtage en schade ontstaan door abnormaal gebruik, misbruik, nalatigheid of een ongeval.
Er zijn geen impliciete garanties voor verkoopbaarheid of geschiktheid voor een bepaald doel.
Deze garantie dekt alle aansprakelijkheid van Modgal Metal (99) Ltd voor producten met gebreken. In geen geval is Modgal aansprakelijk, expliciet of impliciet, voor schade of gevolgschade, anders dan de hierboven genoemde garantie-bepalingen.

Modgal behoudt het recht om prijzen, specificaties, levertijden en voorwaarden zonder kennisgeving te wijzigen.

© Copyright 2011 Modgal Metal (99) Ltd.





Modgal Metal (99) Ltd.
P.O.B. 63 Rosh Pina 12000, ISRAEL
Tel. +972-4-6914222
Fax. +972-4-6914202
email: modgalmetal@modgal-metal.com
www.modgalmetal.com
www.quikcoup.com